

AURORA®

AU 3119



Electric
STAND BLENDER

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.eu

www.aurora-ua.com



ENG Components identification

1. Measuring cup
2. Top cover
3. Blender bowl
4. Handle
5. Chopper knife
6. Body
7. Mode switcher

RUS Описание схемы прибора

1. Мерный стакан
2. Верхняя крышка
3. Чаша блендера
4. Ручка
5. Нож измельчителя
6. Корпус
7. Переключатель режимов

UKR Опис схеми приладу

1. Мірний стакан
2. Верхня кришка
3. Чаша блендера
4. Ручка
5. Ніж подрібнювача
6. Корпус
7. Перемикач режимів

POL Opis schematu urządzenia

1. Dzbaneek - miarka
2. Pokrywka górna
3. Misa miksera
4. Pokrętko
5. Nóż rozdrabniacza
6. Obudowa
7. Przełącznik trybu pracy

LTU Prietaiso schemos aprašymas

1. Matavimo indas
2. Viršutinis dangtelis
3. Maišymo indas
4. Rankenėlė
5. Smulkinimo peilis
6. Korpusas
7. Režimų perjungiklis

LVA Ierīces shēmas apraksts

1. Mērglāze
2. Augšējais vāciņš
3. Blendera krūze
4. Rokturis
5. Smalcinātāja nazis
6. Korpus
7. Režīmu slēdzis

EST Seadme skeemi kirjeldus

1. Mõõduklaas
2. Pealmine kaas
3. Blenderi anum
4. Käepide
5. Peenestaja lõiketera
6. Korpus
7. Režiimide vahetamise lüüti

RO/MD Schema descriere produs

1. Pahar de măsură
2. Capac superior
3. Bolul blenderului
4. Mâner
5. Cuțitul tocătorului
6. Carcasă
7. Comutatorul regimurilor de lucru

SPECIFICATIONS

Power supply	220-240 V ~50 /60Hz
Motor	350 W
Max. power	500 W

CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU \ CONȚINUT

COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS \ DESCRIERE	2
ENGLISH	3
РУССКИЙ	3
УКРАЇНСЬКА	4
POLSKI	5
LIETUVOS	6
LATVIJAS	7
EESTI KEEL	8
ROMĂNESC	9

SECURITY MEASURES

Please read this manual carefully before using the product to avoid damage during use. Before switching on the product, make sure that the technical specifications of the product shown on the label correspond to the parameters of the electric network. Incorrect use can lead to damage of the product, cause material damage or cause damage to the health of the user. Use only for household purposes in accordance with this Manual. The product is not intended for commercial use. Use the product only for its intended purpose. Do not use the product near the kitchen sink, outdoors and in rooms with high humidity. Always unplug the product from the electrical network when it is not in use, as well as before assembly, disassembly and cleaning. The product must not be unattended while it is connected to the electric network. Make sure that the power cord does not touch the sharp edges of furniture and hot surfaces. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product by yourself. When disconnecting the product from the electric network, do not pull on the power cord, hold the plug. Do not twist or wind the cord. The product is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system. The product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or if they have no experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety. Do not allow children to use the product as a toy. Do not use accessories that are not included in the delivery suite. **ATTENTION!** Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. **THREAT OF SUFFOCATION! ATTENTION!** Do not use this product outdoors. **ATTENTION!** Be especially careful if children under 8 years or people with disabilities are close to the product in use. **ATTENTION!** Do not use this product near combustible materials, explosives, or self-igniting gases. Do not install this

PREPARATION FOR WORK

Before first use, wash all removable parts with warm water and detergent and dry thoroughly. Clean the motor part from the outside with a soft, slightly damp cloth. Do not immerse the motor part in any liquid and wash it with water. Place the blender on a flat, stable surface. Install the blender bowl on the motor part so that the ar-

WORK

Before connecting the product to the mains, make sure that the mode switch is in the "0" position. Connect the blender to the mains. Use the mode switch to set the required speed for processing the ingredients "1" (slow) or "2" (high). When the desired result is achieved, turn off the product with the mode switch, set it to the "0"

CLEANING AND CARE

After finishing the work, turn the product off using the mode switch, moving it to the "0" position and unplug the product from the mains. Immediately (without soaking for a long time) wash all removable

STORAGE

Before storage, make sure that the product is disconnected from electric network. Complete all the requirements of the CLEANING AND MAINTENANCE section. Keep the product in a dry, cool place and out of the reach of children



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок при использовании. Перед включением изделия проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети. Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Изделие не предназначено для коммерческого применения. Используйте изделие только по прямому его назначению. Не используйте изделие в непосредственной близости от кухонной раковины на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Всегда отключайте изделие

product near a gas or electric stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight. **ATTENTION!** Do not allow children under 8 years to touch the body, the power cord and the plug of the power cord while the product is in operation. If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left at room temperature for at least 2 hours before switching it on. **ATTENTION!** Do not handle the power cord and the power cord plug with wet hands. **ATTENTION!** Unplug the product from the electric network every time before cleaning, and also if you do not use it. When connecting the product to an electrical network do not use an adapter. **ATTENTION!** The power cord plug has a wire and a grounding prong. Connect the product only to a properly grounded socket. **ATTENTION!** To avoid overloading the electric network, do not connect the product with other powerful electrical appliances to the same electric network. **ATTENTION!** Cutting blades are very sharp and dangerous. Handle them with extreme caution! **ATTENTION!** It is forbidden to overfill a bowl or use a bowl without food. **ATTENTION!** To avoid overheating of the product, continuous operation time should not be more than 2 minutes. Then you should take a break for at least 5 minutes. Do not put hot ingredients in the bowl (> 70 °C). **ATTENTION!** The operating time in the pulse mode "P" should not exceed 30 seconds. **ATTENTION!** Do not remove any accessories while the blender is operating. **ATTENTION!** Do not let your fingers or any objects fall into the blender bowl. **ATTENTION!** It is not recommended to crush ice. **ATTENTION!** In the event of a sudden stop of the blades, first unplug the product from the mains and only then can you remove the ingredients that blocked the knives. **ATTENTION!** For additional protection in the power circuit, it is advisable to install a residual current device with a rated operating current not exceeding 30 mA. To install the device, contact a specialist.

rows on the bowl and on the motor part are aligned. Make sure that the bowl is properly positioned and securely locked. Place the ingredients to be processed in the blender bowl. Do not exceed the maximum level mark "MAX" located on the bowl. Replace the lid on the bowl. Make sure the cover is securely locked.

position and disconnect the product from the mains. After the moving blades stop, remove the blender bowl from the motor part and transfer the contents to another container.

PULSE MODE "P"

Pulse mode is ideal for Preparation of milkshakes.

parts with warm soapy water, then wipe dry with a clean towel. Do not use the dishwasher for this. Clean the motor part with a soft damp cloth. Do not use harsh sponges, abrasive or aggressive cleaners.

от электросети, если Вы его не используете, а также перед сборкой, разборкой и чисткой. Изделие не должно быть без присмотра, пока оно подключено к сети питания. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей. Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие. При отключении изделия от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте сетевой шнур. Изделие не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления. Изделие не предназначено для использования лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, а также

при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки. **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **УГРОЗА УДУШЬЯ! ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вне помещения. **ВНИМАНИЕ!** Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего изделия находятся дети младше 8 лет или лица с ограниченными возможностями. Не прикасайтесь к движущимся частям изделия. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов. Не устанавливайте изделие рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей. Не разрешайте детям младше 8 лет прикасаться к корпусу, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы изделия. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать при комнатной температуре не менее 2 часов. **ВНИМАНИЕ!** Не беритесь за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками. **ВНИМАНИЕ!** Отключайте изделие от электрической сети каждый раз перед чисткой, а также в том случае, если Вы им не пользуетесь. **ВНИМАНИЕ!** При подключении изделия

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед первым использованием вымойте все съемные части теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Моторную часть снаружи протрите мягкой слегка влажной тканью. Запрещается погружать моторную часть в любые жидкости и мыть ее водой. Установите блендер на ровную, устойчивую поверхность. Установите чашу блендера на моторную часть так,

РАБОТА

Перед подключением изделия к электросети, убедитесь в том, что переключатель режимов находится в положении «0». Подключите блендер к электросети. При помощи переключателя режимов установите необходимую скорость для обработки ингредиентов «1» (медленная) или «2» (высокая). По достижении необходимого результата, отключите изделие при помощи переключателя режимов, установив его в положение «0» и от-

ЧИСТКА И УХОД

После окончания работы выключите изделие при помощи переключателя режимов, переведя его в положение «0» и отключите изделие от электросети. Сразу же (не замачивая надолго) вымойте все съемные части теплой мыльной водой, после чего

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что изделие отключено от электросети. Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД. Храните изделие в сухом, прохладном и недоступном для детей месте.



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути поломки при використанні. Перед включенням виробу перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі. Неправильне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Використовувати тільки в побутових цілях згідно з цим Керівництвом по експлуатації. Прилад не призначений для комерційного застосування. Використовуйте виріб тільки за прямим його призначенням. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини, на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря. Завжди відключайте виріб від електромережі, якщо він не використовується, а також перед складанням, розбиранням і чистенням. Виріб не повинен бути без нагляду, поки він підключений до мережі живлення. Слідкуйте, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромek меблів і гарячих поверхонь. Щоб уникнути ураження електростру-

к электрической сети не используйте переходник. **ВНИМАНИЕ!** Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте изделие только к соответствующим заземленным розеткам. **ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать перегрузки сети питания не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети. **ВНИМАНИЕ!** Режущие лезвия очень острые и представляют опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно! **ВНИМАНИЕ!** Запрещено переполнять чашу или использовать чашу без продуктов. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева изделия, непрерывное время работы должно составлять не более 2 минут. Далее следует сделать перерыв в работе не менее 5 минут. Не помещайте в чашу горячие ингредиенты (> 70 °C). **ВНИМАНИЕ!** Время работы в пульсовом режиме «P» не должно превышать 30 секунд. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается снимать любые принадлежности во время работы блендера. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы в чашу блендера. **ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется измельчать лед. **ВНИМАНИЕ!** В случае внезапной остановки ножей, сначала отключите изделие от электросети, и только после этого можно удалять ингредиенты, которые заблокировали ножи. **ВНИМАНИЕ!** Для дополнительной защиты, в цепь питания целесообразно установить устройство защитного отключения с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки устройства обратитесь к специалистам.

чтобы стрелки на чаше и на моторной части совпали. Убедитесь, что чаша правильно расположена и надежно зафиксирована. Поместите в чашу блендера ингредиенты, предназначенные для обработки. Не превышайте отметку максимального уровня «MAX», расположенную на чаше. Установите крышку на чашу. Убедитесь, что крышка надежно зафиксирована.

ключите изделие от электросети. После того, как движущиеся ножи останутся, снимите чашу блендера с моторной части и переложите содержимое в другую емкость.

ПУЛЬСОВЫЙ РЕЖИМ «P»

Пульсовый режим идеально подходит для приготовления молочных коктейлей.

протрите сухим чистым полотенцем. Не используйте для этого посудомоечную машину. Моторную часть протрите мягкой влажной тканью. Не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.

мом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб. При відключенні виробу не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекучуйте і ні на що не намотуйте мережевий шнур. Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування. Прилад не призначений для використання особами зі зменшеними фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не використовуйте прилад, що не входить в комплект поставки. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **ЗАГРОЗА ЗАДУХИ! УВАГА!** Не використовуйте виріб поза призначенням. **УВАГА!** Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого виробу знаходяться діти молодше 8 років або особи з обмеженими можливостями.

UWAGA! Не використовуйте виріб поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймих газів. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів. **UWAGA!** Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися до корпусу, до кабеля живлення і до місця підключення кабеля живлення під час роботи виробу. Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин. **UWAGA!** Не беріться за шнур живлення і за вилку мокрими руками. **UWAGA!** Вимикайте виріб від електричної мережі кожен раз перед чищенням, а також в тому випадку, якщо Ви ним не користуєтесь. При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте переключення. **UWAGA!** Вилка шнура живлення має провід і контакт заземлення. Підключайте виріб тільки до відповідних заземлених розеток. **UWAGA!** Щоб уникнути перевантаження мережі живлення, не намагайтеся підключати виріб одночасно з іншими потужними електропри-

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Перед першим використанням вимийте всі знімні частини теплою водою з мильним засобом і ретельно просушіть. Моторну частину зовні протріть м'якою злегка вологою тканиною. Ніколи не занурюйте моторну частину в будь-які рідини і не мийте її водою. Встановіть блендер на рівну, стійку поверхню. Встановіть чашу блендера та моторну частину так, щоб стрілки на

РОБОТА

Перед підключенням виробу до електромережі, переконайтеся в тому, що перемикач режимів знаходиться в положенні «0». Підключіть блендер до електромережі. За допомогою перемикача режимів встановіть необхідну швидкість для обробки інгредієнтів «1» (повільна) або «2» (висока). Після досягнення необхідного результату, вимкніть виріб за допомогою перемикача режимів,

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Після закінчення роботи вимкніть виріб за допомогою перемикача режимів, перевівши його в положення «0» і відключіть виріб від електромережі. Відразу ж (НЕ замачиваю надовго) вимийте все знімні частини теплою мильною водою, після чого протріть

ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що виріб відключено від електромережі. Виконайте всі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Тримайте виріб в сухому, прохолодному та недоступному для дітей місці.



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобіжить можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niżej instrukcję, aby uniknąć jego uszkodzenia. Przed włączeniem wyrobu sprawdź, czy charakterystyki techniczne, podane na etykiecie, odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia wyrobu, nanieść szkody materialne lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Do użytku wyłącznie w celach domowych zgodnie z daną instrukcją obsługi. Wyrób nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używaj wyrobu tylko zgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem. Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym, na dworze oraz w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności powietrza. Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej, jeżeli nie korzystasz z niego oraz przed rozpoczęciem montażu, demontażu i czyszczenia. Wyrób nie powinien pozostawać bez nadzoru, dopóki jest on podłączony do sieci zasilającej. Pilnuj, aby przewód sieciowy nie dotykał ostrych krawędzi mebli i powierzchni gorących. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie próbuj samodzielnie rozbiierać i remontować wyrobu. Podczas odłączenia wyrobu od sieci elektrycznej nie ciągnij za przewód zasilający, chwytaj wtyczkę. Nie skracaj ani na nic nie nawijaj przewodu sieciowego. Wyrób nie jest przeznaczony do uruchomienia za pomocą zewnętrznego timera lub odrębnego systemu zdalnego sterowania. Wyrób nie jest przeznaczony do używania przez osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub z ograniczoną wrażliwością, a także w przypadku, gdy nie posiadają one doświadczenia

ладами до однієї і тій же лінії електромережі. **UWAGA!** Леза дуже гострі і становлять небезпеку. Поводьтесь з ними вкрай обережно! **UWAGA!** Заборонено переповнювати чашу або використовувати чашу без продуктів. **UWAGA!** Щоб уникнути перегріву виробу, безперервна робота має становити не більше 2 хвилин. Далі слід зробити перерву в роботі не менше 5 хвилин. Ніколи не кладіть у чашу гарячі інгредієнти (> 70 °C). **UWAGA!** Час роботи в пульсовому режимі «Р» не повинен перевищувати 30 секунд. **UWAGA!** Забороняється знімати будь-які деталі під час роботи блендера. **UWAGA!** Забороняється опускати пальці або будь-які предмети в чашу блендера. **UWAGA!** Не рекомендується подрібнювати лід. **UWAGA!** У разі раптової зупинки ножів, спочатку відключіть виріб від електромережі, і тільки після цього можна видаляти інгредієнти, які заблокували ножі. **UWAGA!** Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 mA, для встановлення пристрою зверніться до фахівця.

чаші і на моторному частині збіглися. Переконайтеся, що чаша правильно розташована і надійно зафіксована. Помістіть в чашу блендера інгредієнти, призначені для обробки. Не перевищуйте позначку максимального рівня «MAX», розташовану на чаші. Встановіть кришку на чашу. Переконайтеся, що кришка надійно зафіксована.

встановивши його в положення «0» і відключіть виріб від електромережі. Після того, як рухомі ножі зупиняться, зніміть чашу блендера з моторної частини і перекладіть вміст в іншу ємність.

ПУЛЬСОВИЙ РЕЖИМ «Р»

Пульсовий режим ідеально підходить для приготування молочних коктейлів.

сухим чистим рушником. Не використовуйте для цього посудомийну машину. Моторну частину протріть м'якою вологою тканиною. Не використовуйте жорсткі губки, абразивні та агресивні засоби для чищення.

lub wiedzy, jeśli nie są one pod kontrolą bądź nie zostały one poinstruowane o użyciu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. Nie używaj akcesoriów, nie wchodzących w komplet dostawy. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. **NIEBEZPIECZEŃSTWO DUSZNOŚCI! UWAGA!** Nie używaj wyrobu poza pomieszczeniem. **UWAGA!** Zachowaj szczególną uwagę, jeśli w pobliżu działającego wyrobu znajdują się dzieci do lat 8 lub osoby niepełnosprawne. **UWAGA!** Nie używaj wyrobu w pobliżu materiałów łatwopalnych, materiałów wybuchowych i gazów samozapalnych. Nie należy stawiać wyrobu obok kucharki gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom do lat 8 dotykać korpusu, przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego podczas działania wyrobu. Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godzin. **UWAGA!** Nie dotykaj przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego mokrymi rękami. **UWAGA!** Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej przed czyszczeniem, a także w przypadku, gdy nie jest on używany. Przy podłączeniu wyrobu do sieci elektrycznej nie należy używać adaptera. **UWAGA!** Wtyczka przewodu zasilającego posiada przewód i kontakt uziemienia. Podłączaj wyrób tylko do właściwie uziemionych gniazdek.

UWAGA! Aby uniknąć przeciążenia sieci zasilającej nie podłączaj wyrobu jednocześnie z innymi urządzeniami elektrycznymi o dużej mocy do tej samej linii sieci elektrycznej. **UWAGA!** Ostrza tnące są bardzo ostre i mogą być niebezpieczne. Obchodź się z nimi szczególnie ostrożnie! **UWAGA!** Zabronione jest przepielnienie dzbanka lub używanie dzbanka bez produktów. **UWAGA!** Aby zapobiec przegrzaniu się wyrobu, czas pracy ciąglej nie powinien przekraczać 2 minut. Następnie należy zrobić co najmniej 5 minutową przerwę w pracy. Nie wkładaj do dzbanka gorących składników (> 70 °C). **UWAGA!** Czas pracy w trybie pulsującym «P» nie powinien przekraczać

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Przed pierwszym użyciem wymyj wszystkie zdejmowane części ciepłą wodą ze środkiem do mycia i dokładnie wysusz. Część silnikową z zewnątrz przetrzyj miękką wilgotną szmatką. Zabronione jest zanurzenie części silnikowej w jakichkolwiek płynach i mycie jej wodą. Postaw blender na równej, stabilnej powierzchni. Postaw dzbanek blendera na części silnikowej w taki sposób, aby strzałki na dzbanku

DZIAŁANIE

Przed podłączeniem wyrobu do sieci elektrycznej, upewnij się, że przelącznik trybów znajduje się w pozycji „0”. Podłącz blender do sieci elektrycznej. Za pomocą przelącznika trybów ustaw pożądaną prędkość przetwarzania składników „1” (wolno) lub „2” (szybko). Po osiągnięciu niezbędnego rezultatu, wyłącz wyrób za pomocą przelącznika trybów, ustawiając go w pozycji „0” i odłącz go od sieci elek-

CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Po zakończeniu pracy wyłącz wyrób za pomocą przelącznika trybów, przestawiając go do pozycji „0” i odłącz wyrób od sieci elektrycznej. Od razu (nie moczając długo) wymyj wszystkie części ciepłą wodą ze środkiem do mycia, po czym przetrzyj suchym czystym

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że wyrób jest odłączony od sieci elektrycznej. Spełnij wszystkie wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wyrób w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.



Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je zdawać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

SAUGUMO REIKALAVIMAI

Kad naudojimo metu išvengtumėte prietaiso gedimų, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar lipduke nurodytus prietaiso techninės specifikacijos atitinka elektros tinklo parametrus. Neteisągi naudojant gali būti sugadintas prietaisas, padaryta materialinė žala arba pakenkta naudotojo sveikatai. Tik butiniam naudojimui ir tik vadovaujantis pateiktai naudojimo vadovu. Prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite šalia virtuvės plautuvės, lauke ir patalpose, kuriose yra padidintas oro drėgnis. Jeigu prietaiso nenaudojate, taip pat prieš surinkimą, išardymą ir valymą, visada jį atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Kai prietaisas yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, jis neturi būti paliktas be priežiūros. Stebėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų su aštriais baldų kraštais ir įkaitusiais paviršiais. Kad išvengtumėte sužalojimo elektros srove, nebandykite savarankiškai gaminio ardyti ir remontuoti. Atjungdami prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo netempkite už maitinimo laiko, o traukite už kištuko. Nepersukite ir ant nieko nevyنيokite maitinimo laido. Prietaisas negalima įjungti naudojant išorinį laikmatį arba atsikrūtuolinio valdymo sistemą. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba turintiems per mažai patirties bei žinių, nebent juos prižiūrėtų ar apmokytų naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu. Nenaudokite priedu, kurie nėra pateikiami su prietaisu. **DĖMESIO!** Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišalais arba pakavimo plevėle. **UŽDUSIMO PAVOJUS!** **DĖMESIO!** Nenaudokite gaminio lauke. **DĖMESIO!** Būkite ypač dėmesingi, jeigu šalia veikiančio prietaiso yra jaunesni nei 8 metų vaikai arba asmuo, turinčių fizinę negalią. **DĖMESIO!** Prietaiso nenaudokite šalia degių ir sprogių medžiagų, bei savaime užsiliepsnojančių dujų. Prietaiso nestatykite šalia dujinės arba elektrinės viryklės, o taip pat kitų karščių

30 sekund. **UWAGA!** Zabronione jest zdejmowanie jakichkolwiek akcesoriów podczas pracy blendera. **UWAGA!** Zabronione jest zanurzenie palców lub jakichkolwiek przedmiotów do dzbanka blendera. **UWAGA!** Nie zaleca się rozdrabniania lodu. **UWAGA!** W przypadku nagłego zatrzymania noży najpierw należy odłączyć wyrób od sieci elektrycznej, i dopiero po tym można usunąć składniki, które zablokowały noże. **UWAGA!** W celu dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie zasilania zaleca się zainstalować wyłącznik automatyczny o znamionowym prądzie zadziałania nie przekraczającym 30 mA. W celu instalacji urządzenia należy zwrócić się do specjalistów.

i na części silnikowej trafiły na siebie. Upewnij się, że dzbanek jest prawidłowo usytuowany i jest niezawodnie zamocowany. Włóż do dzbanka blendera składniki, przeznaczone do przetwarzania. Nie przekraczaj kreski maksymalnego poziomu „MAX”, znajdującej się na dzbanku. Załóż pokrywę na dzbanek. Upewnij się, że pokrywa jest niezawodnie zamocowana.

trycznej. Po tym, gdy poruszające się ostrza zatrzymają się, zdejmij dzbanek blendera z części silnikowej i przełoż zawartość do innego pojemnika.

TRYB PULSUJĄCY „P”

Tryb pulsujący idealnie nadaje się do przygotowywania koktajli mlecznych.

ręcznikiem. Nie używaj do tego zmywarki. Część silnikową przetrzyj miękką wilgotną szmatką. Nie używaj twardych gąbek, ściernych i agresywnych środków czyszczących.

šaltinių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio. **DĖMESIO!** Veikiant prietaisui, jaunesni nei 8 metų vaikams neleiskite liesti korpuso, maitinimo laido ir kištuko. Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą, leiskite jam aklimatizuotis bent 2 valandas. **DĖMESIO!** Neleiskite maitinimo laido ir kištuko šlapiomis rankomis. **DĖMESIO!** Kai prietaisu nesinaudojate, bei kiekvieną kartą prieš pradėdami valymo darbų, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo. Prietaisą įjungdami prie elektros maitinimo tinklo nenaudokite adapterio. **DĖMESIO!** Maitinimo laido kištukas turi įžeminimo kontaktą ir tam skirtą laidą. Prietaisą junkkite tik prie atitinkamam įžemintų elektros lizdų. **DĖMESIO!** Noredami išvengti elektros maitinimo tinklo perkrovimo, nejunkite gaminio vienu metu su kitais galingsais elektros prietaisais prie vienos ir tos pačios elektros maitinimo tinklo linijos. **DĖMESIO!** Pjaunantys ašmenys yra labai aštrūs ir kelia pavojų. Būkite ypač atidūs! **DĖMESIO!** Draudžiama perpildyti maišytuvo indą arba naudoti jį tada, kai Jame nėra produkto. **DĖMESIO!** Kad būtų išvengta prietaiso perkaitimo, juo nerekomenduojama naudotis ilgiau nei 2 minutes be pertraukos. Po to, būtina daryti ne trumpesnį nei 5 minučių pertrauką. Į maišytuvo indą nepilkite karštų (> 70 °C) sudedamųjų dalių. **DĖMESIO!** Prietaisas „P” („turbo“) režimu gali veikti ne ilgiau kaip 30 sek. **DĖMESIO!** Prietaiso veikimo metu draudžiama mėginti nuimti bet kokias ju dalis. **DĖMESIO!** Į maišytuvo indą draudžiama kišti pirštus arba bet kokius reikmenis. **DĖMESIO!** Nerekomenduojama naudoti prietaiso ledo smulkiniui. **DĖMESIO!** Jeigu maišytuvo peiliai staiga sustoja, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo ir tik tada išimkite produktus, trukdančius peilių sukimuisi. **DĖMESIO!** Papildomam saugumui užtikrinti, elektros maitinimo tinklo rekomenduojama sumontuoti apsauginį išjungiklį, kurioardinė suveikimo srovė ne didesnė kaip 30 mA. Dėl įtaiso montavimo būtina kreiptis į specialistą.

PRIETAISO PARUOŠIMAS DARBU

Prieš pirmąjį naudojimą visas nuimamas prietaiso dalis išplaukite šiltu vandeniu ir plovikliu, tada kruopščiai išdžiovinkite. Variklio korpusą iš išorės nuvalykite minkšta, šiek tiek sudrėkinta šluoste. Variklio korpusą draudžiama merkti į bet kokius skysčius ir plauti vandeniu. Pastatykite maišytuvą ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Uždėkite maišytuvo indą

DARBAS SU PRIETAISU

Prieš įjungdami prietaisą į maitinimo tinklą, įsitinkinkite, kad veikimo režimų perjungiklis nustatytas padėtyje „0“. Maišytuvą prijunkite prie elektros maitinimo tinklo. Veikimo režimų perjungiklius nustatykite reikiama produktų ruošimo greičiu: „1“ (mažas greitis) arba „2“ (didelis greitis). Pasiekę reikiamą rezultatą, veikimo režimų perjun-

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Baigę darbą, veikimo režimų perjungiklius išjunkite prietaisą – perjungiklis turi būti perstatytas į padėtį „0“. Tada prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo. Nedelsiant (be ilgo mirkymo) išplaukite visas nuimamas maišytuvo dalis šiltu muiluotu vandeniu ir iššluostykite

SAUGOJIMAS

Prieš saugojimą įsitinkinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Įvykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Prietaisą saugokite sausoje, vėsioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Ant gaminio ir pakuočės nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitiniemis atliekomis. Juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius išteklius ir išvengti neigiamos įtakos žmogui sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

DROŠIBAS PASĄKUMI

Pirms ierices izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, lai izvairītos no bojājumiem. Pirms ierices ieslēgšanas pārbaudiet, vai tās tehniskā specifikācija, kas norādīta uz zīmles, atbilst elektriskā tīkla parametriem. Nepareizi izmantot ierici, to var sabojāt, var rasties materiāli zaudējumi vai kaitējums lietotāja veselībai. Izmantot tikai sadzīvē, kā noteikts šajā Lietošanas instrukcijā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Izmantojiet ierici tikai paredzētajam mērķim. Nenovietojiet ierici virtuves izlietnes tuvumā, ārpus telpām un telpās ar paaugstinātu gaisa mitruma līmeni. Vienmēr atvienojiet ierici no elektrotīkla, ja to neizmantojat, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas un tīrīšanas. Ierici nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam. Pārliecinieties, ka vads nesaskaras ar asām mēbeļu malām un karstām virsmām. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nemēģiniet patstāvīgi izjaukt un remontēt ierici. Atvienojiet ierici no elektrotīkla, nevelciet aiz vada, bet gan satveriet aiz kontaktakdas. Nelieciet vadu un netiniet to uz priekšmetiem. Ierice nav piemērota, lai to ieslēgtu, izmantotot taimerī vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Ierici nav ieteicams izmantot personām, kuru fiziskās un garīgās spējas ir pazeminātas, kā arī ja personām nav zināšanu vai pieredzes ierices izmantošanā, ja vien tās neatrodas personas, kura ir atbildīga par to drošību, kontrolē vai ir instruētas par izstrādājuma lietošanu. Neļaujiet bērniem rotāties ar izstrādājumu. Neizmantojiet piederumus, kuri nav iekļauti ierices komplektācijā. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem rotāties ar polietilēna iepakojumu vai iepakojuma plēvi. **NOSMAKŠANAS RISK!** **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierici ārpus telpām. **UZMANĪBU!** Esiet īpaši piesardzīgi, ja ierices darbības laikā tuvumā atrodas bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, vai personas ar ierobežotu rīcības spēju. **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierici materiālu ar, sprāgstos vieglu un viegli uzliesmojošu gāzu tuvumā. Nenovietojiet ierici blakus

DARBĪBA

Pirms ierices pievienošanas elektrotīklam, pārliecinieties, ka režīmu pārslēgšanas slēdzis atrodas pozīcijā "0". Pievienojiet blenderi elektrotīklam. Ar režīmu pārslēgšanas slēdzi iestatiet sastāvdaļu pārstrādi nepieciešamo ātrumu: "1" (lēns) vai "2" (ātrs). Pēc vēlamo

DARBĪBA

Pirms ierices pievienošanas elektrotīklam, pārliecinieties, ka režīmu pārslēgšanas slēdzis atrodas pozīcijā "0". Pievienojiet blenderi elektrotīklam. Ar režīmu pārslēgšanas slēdzi iestatiet sastāvdaļu pārstrādi nepieciešamo ātrumu: "1" (lēns) vai "2" (ātrs). Pēc vēlamo rezultātu sasniegšanas, izslēdziet ierici ar režīmu pārslēgšanas slēdzi, novietojot to pozīcijā "0" un atvienojot ierici

ant variklio korpuso taip, kad ant indo ir korpuso esančios rodyklės sutaptų. Įsitinkinkite, kad indas tinkamai uždėtas ir patikimai įtvirtintas. Į maišytuvo indą sudėkite reikiamus produktus. Neviršykite ant indo pažymėtos „MAX“ (maksimalaus kiekio) padalos. Uždenkite indą dangteliu. Įsitinkinkite, kad dangtelis tinkamai užfiksuotas.

gikliu išjunkite prietaisą – perjungiklis turi būti perstatytas į padėtį „0“. Po to, prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo. Kai maišytuvo peiliai sustojo, nuimkite indą ir išpilkite jo turinį į kitą talpyklą.

IMPULSINIS REŽIMAS „P“

Impulsinis režimas puikiai tinka pieno kokteilių ruošimui.

sausu švairiu rankšluosčiu. Šių prietaiso dalių neplaukite indaplovėje. Variklio korpusą nuvalykite minkšta, šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudokite šiurkščių kempinių, turinčių abrazyvinių dalelių arba cheminių valiklių.

gāzes vai elektriskajai plītij, kā arī citiem siltuma avotiem. Nepieļaujiet, ka ierice atrodas tiešos saules staros. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, pieskarties korpusam, vadam un kontaktakdai ierices darbības laikā. Ja ierice kādu laiku ir atradusies temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, pirms ierices ieslēgšanas novietojiet to istabas temperatūrā vismaz uz 2 stundām. **UZMANĪBU!** Neaizskariet vadu un kontaktakdas ar slapjām rokām. **UZMANĪBU!** Vienmēr atvienojiet ierici no elektriskās strāvas padeves pirms mazgāšanas, kā arī tad, ja ierici neizmantojat. Pievienojot ierici elektrotīklam, neizmantojiet adapteri. **UZMANĪBU!** Barošanas vada kontaktakdai ir vada un kontakta zēmējums. Pievienojiet ierici tikai kontaktligzdām ar atbilstošu zēmējumu. **UZMANĪBU!** Lai izvairītos no barošanas tīkla pārslodzes, nepievienojiet ierici tai pašai elektrotīkla līnijai, kurā vienlaikus ir pievienotas citas jaudīgās elektroierices. **UZMANĪBU!** Griešanas nazis ir ļoti ass un bīstams. Darbojieties ar īpašu piesardzību! **UZMANĪBU!** Aizliegts trauku pārplūdināt vai lietot tukšu. **UZMANĪBU!** Lai izvairītos no ierices pārkaršanas, nepātrauktas darbības laiks nedrīkst būt ilgāks par 2 minūtēm. Pēc tam ir nepieciešams darbības pārtraukums uz vismaz 5 minūtēm. Nelieciet traukā karstas sastāvdaļas (>70°C). **UZMANĪBU!** Pulsējošā darbības režīma "P" darbības laiks nedrīkst pārsniegt 30 sekundes. **UZMANĪBU!** Blendera darbības laikā neatvienojiet nevienu no ierices daļām. **UZMANĪBU!** Aizliegts blendera traukā ievietot pirkstus vai jebkādas priekšmetus. **UZMANĪBU!** Nav ieteicams smalcināt ledu. **UZMANĪBU!** Gadījumā, ja griešanas nazis pēkšņi apstājas, vispirms atvienojiet ierici no elektrības kontaktligzdas un tikai tad atbrīvojiet nazi no sastāvdaļām, kas bloķē tā griešanas. **UZMANĪBU!** Papildu aizsardzībai barošanas kodē ieteicams uzstādīt aizsardzības izslēgšanas ierice ar nominālo nomāstrādes strāvu, kas ir mazāks par 30 mA. Lai uzstādītu ierici, vērsieties pie speciālistiem.

rezultātu sasniegšanas, izslēdziet ierici ar režīmu pārslēgšanas slēdzi, novietojot to pozīcijā "0" un atvienojot ierici no elektrotīkla. Pēc tam, kad griešanas nazis pārtrauc darbību, noņemiet blendera trauku ar motora daļu un pārvietojiet trauka saturu citā traukā.

no elektrotīkla. Pēc tam, kad griešanas nazis pārtrauc darbību, noņemiet blendera trauku ar motora daļu un pārvietojiet trauka saturu citā traukā.

PULSĒJOŠAS DARBĪBAS REŽIMS "P"

Pulsējošās darbības režīms ir vispiemērotākais, lai pagatavotu piena kokteilus.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc darba beigšanas, ar režīmu pārslēgšanas slēdzi izslēdziet ierīci, pārvietojot slēdzi pozīcijā "0" un atvienojot ierīci no elektrotīkla. Nekavējoties (nemērcējot ilgu laiku) nomazgājiet visas noņemamās daļas ar siltu ziepjūdeni, pēc tam nosusiniet ar tīru dvieli. Šim mērķim

GLABĀŠANA

Pirms ierīces novietošanas glabāšanai pārliecināties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla. Izpildiet visas prasības sadaļā TĪRĪŠANA UN KOPŠANA. Glabājiet ierīci sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.



Šis simbols uz ierīces un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas nedrīkst izlietēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktus. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vērsieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus resursus un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ.

OHUTUSMEETMED

Enne seadme kasutamist lugege tāhelepanelikult lābi kāesolev juhend, et vāldida rikete teket kasutamise ajal. Enne seadme elektrivõrku ūhendamist kontrollige, et seadme kleebisel toodud tehnilise parameetrid vastaks elektrivõrgu parameetritele. Ebakorrektnē kasutamise vōib tuua kaasa seadme rikkimineku, materiaalse kahju, vōi kahjustada kasujata tervist. Vastavalt kāesolevale Kasutusjuhendile lubatud kasutada ainult olmelistel eesmārkidel. Seade ei ole ette nāhtud kommertslikku kasutamise jaoks. Kasutage seadet ainult sihtotstarbekohaselt. Ārge kasutage seadet kōigōivalamu vahetus lāhedusēs, tānaval ega kōrgendatud õhuniisusega ruumides. Lūlitage seade alati elektrivõrgust vālja, kui Te seda ei kasuta, samuti enne kokkupanekut, lahtivōimist vōi puhastamist. Seadet ei tohi jātta järelevalveta, kuni see on toitevõrku ūhendatud. Jālgige, et toitekaabel ei puutuks vastu mōõblil teravaid servasid ega tuliseid pindasid. Elektrilōōgi saamise vāltimiseks ārge ūritage ise seadet lahti vōtta ja parandada. Seadme elektrivõrgust lahtiuhendamisel ārge tōmmake toitekaablist, vaid vōtke kinni pistikut. Ārge keeruta te toitekaablit ega kerige seda mitte millegi peale vōi ūmber. Seade ei ole ette nāhtud sisselūlitamiseks vālise taimerī vōi eraldiseisva disantsjuhtimise sūsteemi kaudu. Seade ei ole ette nāhtud kasutamiseks isikutele, kellel on vāhenenud kehalised, sensoorsed vōi vaimsed vōimed vōi kellel puudub selleks vastav kogemus ja teadmised ning kui neil puudub järelevalve ja juhendamine isiku poolt, kes vastutab nende turvalisuse eest. Ārge lubage lastel seadet māngusarjana kasutada. Ārge kasutage tarnekomplekti mittekuuluvaid lisatarvikuid. **TĀHELEPANU!** Ārge lubage lastel māngida polietilēenist pakenditega vōi pakketeibiga. **LĀMBUMISOHT!** **TĀHELEPANU!** Ārge kasutage seadet hoonest vāljapool. **TĀHELEPANU!** Olge eriti tāhelepanelikud, kui tōtvata seadme lāhedusēs asuvad lapsed vanuses vāhem kui 8 aastat vōi piiratud vōimetega isikud. **TĀHELEPANU!** Ārge kasutage seadet sūttivate materjalide, plahvatusohtlike ainete

TŌOKS ETTEVALMISTAMINE

Enne esmakordset kasutamist peske kōik eemaldatavad osad pesemisvahendit sisaldava sooja veega ja kuivatage pōhjalikult. Mootoriosa pūhkige vāljastpoolt pehme, kergelt niiske lapiga. Keelatud on kasta mootoriosa mistahes vedelikesse ja pesta seda veega. Paigaldage bender tasasele, vastupidavale pinnale. Paigaldage blenderi anum mootoriosale nii, et nooled anuma ja mootoriosal omava-

TŌŌTAMINE

Enne seadme ūhendamist elektrivõrku veenduge, et režīmide vahetamise lūliti on asendis „0“. Ūhendage blender elektrivõrku. Režīmide vahetamise lūliti abil seadistage koostisosade tōõtlemise jaoks vajalik kiirus „1“ (aeglane) vōi „2“ (kōrge). Vajaliku tulemuse saavutamisel lūlitage seade režīmide vahetamise lūliti abil vālja, seadis-

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Pārst tōō lōpetamist lūlitage seade režīmide vahetamise lūliti abil vālja, viies lūliti asendisse „0“, ja eemaldage seade elektrivõrgust. Koheselt (mitte pannes likku pikaks ajaks) peske kōik eemaldatavad osad seebiveega puhtaks, pārst mida kuivatage need kuiva

neiz mantojiet trauku mazgājamo mašīnu. Motora daļu notīriet ar mikstu, mitru drānu. Nelietojiet rauņpus sūklus, abrazīvus un spēcīgus tīrīšanas līdzekļus.

ega isesūttivate gaasīde lāhedusēs. Ārge paigaldage seadet gaasivōi elektriplūdi, samuti muude kūttechāde lāhedusēs. Ārge lubage seadmel sattuda otseste pāikeekiirte mōju alla. **TĀHELEPANU!** Ārge lubage lastel vanuses vāhem kui 8 aastat puudutada korpus, toitekaablit ja toitekaabli pistikut seadme tōõtamise ajal. Kui seadet on mōnda aega sālīlatud temperatuuril alla 0°C, tuleb sellel enne sisselūlitamist lasta seista toatemperatuuril mitte vāhem kui 2 tundi. **TĀHELEPANU!** Ārge haarake toitekaablist ega toitekaabli pistikut kinni mārgāde kātega. **TĀHELEPANU!** Lūlitage seade elektrivõrgust vālja īga kord enne puhastamist, samuti juhuil, kui Te seda ei kasuta. Seadme elektrivõrku ūhendamisel ārge kasutage adapterit. **TĀHELEPANU!** Toitekaabli pistikul on juhe ja kontakt maاندuse jaoks. Ūhendage seade ainult vastavatesse maandatud pistikupesadesse. **TĀHELEPANU!** Et vāldida toitevõrgu ūlekoormust, ārge ūhendage seadet ūhele ja samale elektrilīnīle taha teiste vōimsate elektriseadmetega samaaegselt. **TĀHELEPANU!** Lōiketerad on vāga teravad ja ohtlikud. Kāsītelege neid āarmselt ettevaalikult! **TĀHELEPANU!** Keeulatud on anumāt ūle tātta vōi kasutada anumāt īlma toiduinēteta. **TĀHELEPANU!** Et vāldida seadme ūlekuumenemist, ei tohi katkematu tōõtamise aeg ūletada 2 minutit. Edasī tuleb teha vāheāeg tōōs mitte vāhem kui 5 minutit. Ārge asetage anumasse tuliseid koostisosi (> 70 °C). **TĀHELEPANU!** Pulseeriv režīimil „P“ tōõtamise aeg ei tohi ūletada 30 sekundit. **TĀHELEPANU!** Keelatud on eemaldada mistahes tarvikuid blenderi tōõtamise ajal. **TĀHELEPANU!** Keelatud on sīsēstada blenderi anumasse sōrmi vōi mistahes esemeid. **TĀHELEPANU!** Ei soovitata purustada jāād. **TĀHELEPANU!** Nugade ootamatu peatumise korral eemaldage kōigepealt seade elektrivõrgust, ning alles pārst seda vōib eemaldada koostisosi, mis nugasid blokeerisid. **TĀHELEPANU!** Tāendavaks kaitseks soovītame elektrīsūsteemi paigaldada rikkevoolukaitse, mille nomīnaalne rakendusvōol ei ūleta 30 mA. Kūsigē elektrīkult nōu.

hel kokku langeksid. Veenduge, et anum on õigesti paigaldatud ja kindlalt fikseeritud. Asetage blenderi anumasse koostisosad, mis on māāradud tōõtlemiseks. Ārge ūletage maksīmālese taseme mārģistust „MAX“, mis asub anuma peal. Paigaldage kaas anuma peale. Veenduge, et kaas on kindlalt fikseeritud.

tades lūliti asendisse „0“, ja eemaldage seade elektrivõrgust. Pārst seda, kui līikuvad noad on peatunud, eemaldage blenderi anum mootoriosalt ja valage sisu teise anumasse ūmber.

PULSEERIV REŽĪIM, „P“

Pulseeriv režīim sobīb īdeālselt pīmakokteīlīde valmīstamise jaoks.

kāterātīga. Ārge kasutage selle jaoks nōudepesumasīnat. Mootoriosa osa pūhkīge puhtaks pehme niiske lapiga. Ārge kasutage kareāid nuustīkuid, abrasīviseid ega āgressīviseid puhastusvahendeid.

SÄILITAMINE

Enne säilitamist veenduge, et seade on elektrivõrgust välja lülitatud. Täitke kõiki allaajotuse PUHASTAMINE JA HOOLDUS nõudeid. Säilitage seadet kuivas, jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.



Antud sümbol seadmel ja pakendil tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, samuti patareid ei tohi utiliseerida koos olmejäätidega. Need tuleb üle anda spetsialiseeritud kogumispunktidesse. Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevate jäätme kogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike võimuorganite poole. Õigesti utiliseerimine aitab säilitada väärtuslikke ressursse ja hoida ära võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja ümbristeva keskkonna seisukorrale, millest võivad tekkida jäätmete valesti käitlemise tagajärjed.

MÄSURI DE SECURITATE

Citiți cu atenție această instrucțiune înainte de exploatarea dispozitivului pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării. Înainte de a conecta dispozitivul verificați dacă parametrii tehnici ai dispozitivului, indicații pe etichetă, corespund parametrilor rețelei de curent electric. Utilizarea incorectă poate aduce la defectarea dispozitivului, poate cauza un prejudiciu material sau afecta sănătatea utilizatorului. A se folosi doar în scopuri casnice, conform prezentului Ghid de exploatare. Acest dispozitiv nu este destinat pentru uz comercial. Folosiți dispozitivul doar conform destinației lui directe. Să nu folosiți dispozitivul în apropiere nemiloșită de laovaru din bucătărie, afară sau în încăperi cu umiditatea sporită a aerului. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de curent electric, dacă nu vă folosiți de el, precum și înainte de asamblare, dezasamblare și curățare. Dispozitivul nu trebuie lăsat fără supraveghere, atât timp cât este conectat la rețeaua electrică. Aveți grijă ca cablul de rețea să nu se atingă de muchiile ascuțite ale mobilei și de suprafețe fierbinți. În scopul de a evita electrocutarea să nu încercați să dezasamblați ori să reparați de sine stătător dispozitivul. La deconectarea dispozitivului de la rețea să nu trageți de cablul de alimentare, dar să apucați de furca cablului. Să nu răsuțici și să nu depănați pe alte obiecte cablul de rețea. Dispozitivul nu este prevăzut a fi pus în funcțiune prin timer extern sau sistem separat de comandă la distanță. Dispozitivul nu este prevăzut a fi folosit de persoane cu capacități fizice, senzitive sau mintale reduse, precum și în cazul persoanelor care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, dacă nu se află sub supraveghere sau nu sunt instruite în privința utilizării dispozitivului de către o persoană, responsabilă de securitatea lor. Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucărie. Nu folosiți accesorii ce nu intră în setul suportului. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pachete din polietilenă sau cu pelucă de ambalar. **PERICOL DE SUFOCARE!** **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în afara încăperii. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sub vârsta de 8 ani și persoane cu dizabilități. **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile, substanțelor explozibile și gazelor auto-inflamabile. Nu pu-

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

Înainte de prima utilizare spălați toate elementele detașabile cu apă caldă, cu detergent pentru vase și uscați-le minuțios. Ștergeți pe din afară blocul motorului cu o cârpă moale puțin umedă. Se interzice scufundarea blocului motorului în orice lichide și spălarea lui cu apă. Plasați blenderul pe o suprafață plană și rezistentă. Fixați bolul blenderului deasupra blocului motorului astfel încât săgețile bolu-

LUCRUL

Înainte de conectarea articolului la rețeaua de curent electric, asigurați-vă că comutatorul de viteze se află în poziția «0». Conectați blenderul la rețeaua electrică. Cu ajutorul comutatorului de viteze alegeți viteza necesară pentru prelucrarea ingredientelor «1» (lentă) sau «2» (rapidă). La obținerea rezultatului dorit, opriți articolul de la comutatorul de viteze,

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

După terminarea lucrului opriți articolul cu ajutorul comutatorului de viteze, deplasându-l în poziția «0» și deconectați dispozitivul de la rețeaua de curent electric. Spălați imediat (fără a înmuia mult timp) toate elementele detașabile cu apă caldă cu săpun, iar apoi

PĂSTRAREA

Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, asigurați-vă dacă acesta este deconectat de la rețeaua electrică. Îndepliniți toate cerințele compartimentului **CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA**. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și răcoș, inaccesibil copiilor.



Acest simbol de pe produs și ambalaj semnifică că articolele electrice și electronice uzate, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele urmează a fi predate în punctele specializate de colectare. Pentru informații suplimentare cu privire la sistemele existente de colectare a deșeurilor adresați-vă la autoritățile locale. Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor prețioase și va preveni impactul posibil negativ asupra sănătății oamenilor și stării mediului ambiant, ce poate apărea în rezultatul manipularii incorecte a deșeurilor.

neți dispozitivul în apropiere de aragaz sau plita electrică, precum și în apropierea altor surse de căldură. Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea directă a razelor solare. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasă, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. Dacă dispozitivul s-a aflat o anumită perioadă de timp la temperatura sub 0°C, atunci înainte de a fi conectat acesta trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore. **ATENȚIE!** Nu trageți cablul de rețea și de furca cablului de rețea cu mâinile ude. **ATENȚIE!** Deconectați dispozitivul de la rețeaua de curent electric de fiecare dată înainte de curățare, precum și în cazul în care nu vă folosiți de el. La conectarea dispozitivului la rețeaua de curent electric să nu folosiți racordul. **ATENȚIE!** Furca cablului de alimentare are conductor electric și contact de legare la pământ. Conectați dispozitivul doar la prizele legate de conspurzător la pământ. **ATENȚIE!** Pentru a evita supraîncălzirea rețelei să nu conectați dispozitivul concomitent cu alte aparate electrice de tensiune înaltă la una și aceeași linie de rețea electrică. **ATENȚIE!** Lamele de tăiere sunt foarte ascuțite și prezintă pericol. Manipulați-le cu precauție sporită! **ATENȚIE!** Se interzice supraîncălzirea bolului sau folosirea bolului fără produse. **ATENȚIE!** Întru evitarea supraîncălzirii articolului, timpul continuu de lucru trebuie să nu depășească 2 minute. În continuare trebuie de făcut o întrerupere în lucru de cel puțin 5 minute. Nu puneți în bol ingredientele fierbinți (> 70 °C). **ATENȚIE!** Timpul de lucru în regim pulsant «P» nu trebuie să depășească 30 secunde. **ATENȚIE!** Este interzis de scos orice accesorii în timpul funcționării blenderului. **ATENȚIE!** Este interzis de coborât degetele sau orice alte obiecte în bolul blenderului. **ATENȚIE!** Nu se recomandă de mărunțit gheață. **ATENȚIE!** În cazul opririi spontane a cuțitelor, deconectați mai întâi articolul de la rețeaua de curent electric și doar după aceasta puteți scoate ingredientele, ce au fost blocate de cuțite. **ATENȚIE!** Pentru protecție suplimentară în circuitul de alimentare este rațional de instalat dispozitivul de deconectare de protecție cu curent nominal de declanșare, care să nu depășească 30 mA. Pentru instalarea dispozitivului adresați-vă la specialiști.

lui să coincidă cu cele ale blocului motorului. Asigurați-vă că bolul este amplasat corect și fixat de nădejde. Puneți în bolul blenderului ingredientele, destinate pentru prelucrare. Nu depășiți gradția nivelului maximal «MAX», indicată pe bol. Puneți capacul pe bol. Asigurați-vă că capacul este bine fixat.

fixându-l în poziția «0» și deconectați dispozitivul de la rețeaua de curent electric. Apoi, după ce se vor opri cuțitele mobile, scoateți bolul blenderului de pe blocul motorului și transferați conținutul acestuia într-un alt vas.

REGIMUL PULSAT «P»

Regimul pulsant este perfect pentru pregătirea cocktailurilor din lapte.

ștergeți-le cu un prosop uscat și curat. Nu folosiți în acest scop mașina de spălat vase. Ștergeți blocul motorului cu o cârpă moale și umedă. Nu folosiți bureți duri, substanțe abrazive și agresive de curățare.